

MAKO Adventures:

Ad A) Politika „cookies“

Ad B) Zásady spracúvania osobných údajov

Ad A

Využívanie súborov cookies na stránkach

www.mako-adventures.com

a www.innaturaveritas.sk

Lemon Language center s.r.o. („LLC“) vyvíja maximálne úsilie pri ochrane súkromia užívateľov, ktorí používajú webové stránky **LLC: www.lemon-school.sk** ako aj **www.mako-adventures.com** a **www.innaturaveritas.sk**. MAKO Adventures, resp jeho domény **www.mako-adventures.com** a **www.innaturaveritas.sk** sú vo výhradnom vlastníctve LLC. MAKO Adventures („MAKO“ alebo „Agentúra“) je výhradne značkou a ako taký nemá právnu subjektivitu. Vo všetkých veciach tejto značky, jej aktivitách a činnostiach tak koná v jej mene ako aj vstupuje do právnych vzťahov v jej mene spoločnosť LLC, ktorá okrem iného vo svojom predmete činnosti má aj činnosť prevádzkovania cestovnej agentúry, tj. v zmysle udelenej viazanej živnosti je oprávnená vykonávať činnosť cestovnej agentúry a teda zabezpečovať všetky aktivity, ktorých výkon je asociovaný a deklarovaný značkou MAKO.

Prevádzkovateľom predmetných webových stránok **www.lemon-school.sk** ako aj **www.mako-adventures.com** a **www.innaturaveritas.sk** je spoločnosť LLC.

Informácie o využívaní súborov cookies ako aj o používaní webových stránok svojim obsahom dopĺňajú prípadné informácie o ochrane osobných údajov v súlade s GDPR a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a reflektujú prípadnú informačnú povinnosť prevádzkovateľa webovej stránky v súlade s § 55 ods. 5 zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (súbory cookies).

Využívaním predmetných webových stránok **www.lemon-school.sk** ako aj **www.mako-adventures.com** a **www.innaturaveritas.sk** a prehliadaním ich obsahu používateľ potvrdzuje, že porozumel využívaniu súborov cookies a s tým súvisiacim podmienkam ich používania a súhlasí s ich dodržiavaním. Zároveň berie na vedomie informáciu, že v prípade, že by s nimi nesúhlasil, by vo využívaní a prehliadaní webových stránok nemal pokračovať.

Čo sú súbory cookies

Súbory cookies (alebo „cookies“, alebo „cookie“) sú malé textové súbory uložené priamo vo vašom počítači alebo mobilnom zariadení, ktoré navštívenej webovej stránke umožňujú zapamätať si dôležité informácie o priebehu vašej návštevy. Opätovné prezeranie webovej stránky tak môže prebehnúť oveľa jednoduchšie, pretože webový prehliadač

znova načíta súbory cookies a tieto informácie odošle späť webovej stránke, ktorá ich pôvodne vytvorila. Tieto súbory nepoškodzujú váš počítač ani mobilné zariadenie. Ich používanie je v súčasnosti bežnou praxou na takmer všetkých profesionálnych webových stránkach.

Viac informácií o súboroch cookies nájdete na:

[sk.wikipedia.com/wiki/HTTP Cookie](http://sk.wikipedia.com/wiki/HTTP_Cookie).

Prečo si ponechať nastavenie cookies

Používanie cookies a ich povolenie vo webovom prehliadači je na vašej slobodnej vôli. Je však potrebné vedieť, že v prípade zmeny ich nastavenia môžu mať niektoré naše webové stránky obmedzenú funkčnosť a znížený používateľský komfort.

Nastavenie a zakázanie súborov cookies vo vašom internetovom prehliadači

Pokiaľ si ukladanie súborov cookies neželáte, môžete jednoducho zmeniť nastavenia svojho prehliadača. V ponuke prehliadača nájdete položku umožňujúcu vymazať údaje prehliadania, ktorá vám umožní vymazať súbory cookies a ďalšie údaje stránok a doplnkov. Pre bližšie informácie o možnostiach spravovania súborov cookies treba navštíviť webové stránky výrobcov konkrétnych webových prehliadačov.

Berte na vedomie, že zákaz používania súborov cookies bude mať vplyv na funkčnosť tejto a mnohých iných webových stránok, ktoré navštívite. Zakázanie súborov cookies má obvykle za následok obmedzenie určitých funkcií a vlastností tejto webovej stránky.

Cookies, ktoré nastavujeme

Táto stránka môže potenciálne ponúkať služby odberu noviniek alebo e-mailov a súbory cookies môžu byť použité na zapamätanie si toho, či už ste zaregistrovaní a či sa vám zobrazujú notifikácie alebo iné oznámenia o prihlásení či odhlásení odberu newslettera.

Za účelom skvalitnenia používateľského zážitku a poskytnutia lepších služieb na tejto stránke poskytujeme funkcie, ktoré umožňujú nastavenie vlastných preferencií, ktoré riadia, ako webová stránka funguje a spôsob, akým sa zobrazuje (napr.: jazyková verzia, mena atď.). Aby sme si nastavené preferencie zapamätali, musíme nastaviť súbory cookies tak, aby sa informácia o vašich preferenciách dala vyvolať vždy, keď komunikujete so stránkou, na ktorú majú vaše preferencie vplyv.

Stránka obsahuje formuláre pre kontakt alebo pridanie komentárov, ktoré využívajú súbory cookies na zapamätanie informácií o používateľovi pre budúcu korešpondenciu.

Z času na čas môžeme ponúknuť používateľom prieskumy a dotazníky, aby sme vám poskytli zaujímavé poznatky či užitočné nástroje. Využívame ich tiež na to, aby sme lepšie porozumeli našej používateľskej základni. Tieto prieskumy môžu používať súbory cookies na rozpoznanie, či sa návštevník stránky prieskumu zúčastnil alebo na to, aby sme vám priniesli výsledky týchto prieskumov.

Súbory cookies tretích strán

Na našich stránkach používame aj cookies poskytované dôveryhodnými tretími stranami. Nasledujúce podrobnosti popisujú súbory cookies tretích strán, s ktorými sa môžete na našich stránkach stretnúť.

- Táto stránka využíva nástroj Google Analytics. Táto služba je jedným z najrozšírenejších a najdôveryhodnejších riešení na identifikáciu toho, ako zlepšiť váš zážitok na webovej stránke. Google Analytics využíva súbory cookies napríklad na sledovanie toho, ako dlho používateľ trávi čas na stránkach a ktoré stránky navštívi. Analýza týchto dát je vykonávaná hlavne za účelom zlepšovania tejto stránky. Viac informácií o súboroch cookies Google Analytics nájdete na oficiálnej stránke Google Analytics.
- Táto stránka využíva nástroj Facebook Pixel slúžiaci na identifikáciu v rámci reklamnej siete spoločnosti Facebook a opätovné cielenie reklamy (remarketing).
- Táto stránka využíva službu Google Adwords, ktorá slúži na identifikáciu v rámci reklamnej siete spoločnosti Google a opätovné cielenie reklamy (remarketing).

- Na našich stránkach používame tlačidlá a/alebo doplnky sociálnych médií, ktoré vám umožňujú pripojiť sa k svojej sociálnej sieti rôznymi spôsobmi. Aby bola zabezpečená ich funkčnosť, stránky sociálnych médií (Facebook, Twitter, Instagram, LinkedIn) nastavujú cookies prostredníctvom nášho webu. Nastavenie môže byť použité na zlepšenie vášho zážitku na našich stránkach alebo na stránkach vami využívaných sociálnych sietí.

Z času na čas testujeme nové funkcie a robíme jemné zmeny, ktoré ovplyvňujú zážitok z návštevy tejto webovej stránky. Pri takomto testovaní môžu byť súbory cookies využívané na to, aby sme vám zabezpečili konzistentný zážitok z využívania webovej stránky, zatiaľ čo nám pomáhajú zistiť, ktoré naše zásahy a zmeny si používatelia cenia najviac.

Viac informácií

Dúfame, že sme pre vás objasnili aspoň základný rámec využívania súborov cookies na našej webovej stránke. Ako bolo spomenuté vyššie, pre plnohodnotný zážitok z využívania tejto webovej stránky odporúčame nechať súbory cookies zapnuté.

Pokiaľ stále hľadáte ďalšie informácie, môžete nás kontaktovať prostredníctvom kontaktných údajov dostupných na tejto webovej stránke.

Ad B

ZÁSADY SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV

Osobné údaje klienta a osôb, pre ktoré klient s agentúrou MAKO Adventures (konajúcou pod právnou subjektivitou Lemon Language Center s.r.o., vid' bližšie vysvetlenie na začiatku predchádzajúcej kapitoly) dojednal sprostredkovanie vybraných služieb cestovného ruchu, agentúra ako prevádzkovateľ spracúva výlučne za účelom plnenia zmluvy o sprostredkovaní vybraných služieb cestovného ruchu uzavretej s klientom, predzmluvných vzťahov, uplatnenia nárokov vyplývajúcich zo splnenej zmluvy a svojich oprávnených záujmov. Tieto osobné údaje agentúra ďalej poskytuje len finálnym poskytovateľom vybraných služieb cestovného ruchu, ktorých služby si klient u nej zmluvou či ústnou dohodou objednal, ako samostatným prevádzkovateľom a iným osobám výlučne v prípadoch, ak jej takáto povinnosť vyplýva z osobitných predpisov. Bližšie údaje o spracúvaní osobných údajov agentúrou sú k dispozícii na nasledovných riadkoch.

V súvislosti so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb prevádzkovateľ týmto poskytuje príslušné informácie podľa článkov 13 a 14 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Nariadenie“)

MAKO Adventures konajúci pod právnou subjektivitou Lemon Language Center s.r.o. a predstavujúci svojimi aktivitami určitú podmnožinu všetkých činností vykonávaných spoločnosťou Lemon Language Center s.r.o. k osobným údajom klientov pristupuje zodpovedne a snaží sa dodržiavať pravidlá stanovené platnou európskou legislatívou a tak primerane chrániť osobné údaje svojich klientov. Podľa predmetného Nariadenia si vás dovoľujeme informovať o nasledovných skutočnostiach a prosíme, aby ste si ich preštudovali.

1) Prevádzkovateľ osobných údajov:

Cestovná agentúra **Lemon Language Center s.r.o. (MAKO Adventures)**, so sídlom a výkonom činnosti: Alstrova 94, 831 06 Bratislava, m.č. Rača, Slovenská republika, **IČO: 46007598**, kancelárske a skladové

priestory a meeting point pre klientov taktiež na: Put Male Gospe 3, Tribunj 22212, Chorvátsko (ďalej aj len „cestovná agentúra MAKO Adventures“).

2) Kontaktné údaje prevádzkovateľa:

Adresa na zasielanie písomností: Alstrova 94, 831 06 Bratislava, m.č. Rača, SR

Telefonický kontakt: +421 /915773701

Emailový kontakt: enzo.mayorca@gmail.com

webové sídlo: www.mako-adventures.com, www.innaturaveritas.sk

3) Účely a právne základy spracúvania osobných údajov klientov:

Cestovná agentúra MAKO Adventures spracúva osobné údaje dotknutých osôb – klientov (objednávateľov vybraných služieb cestovného ruchu) a prípadne zástupcov klientov na nasledovné účely:

- ☐ **Hlavným účelom spracúvania osobných údajov je poskytovanie vybraných služieb cestovného ruchu v zmysle uzatvorenej zmluvy o sprostredkovaní vybraných služieb cestovného ruchu s klientom/ami.** Právnym základom na takéto spracúvanie osobných údajov je plnenie zmluvy, resp. oprávnený záujem pre klientov, s ktorými bola zmluva uzatvorená. Vybranými službami cestovného ruchu sa pre účely cestovnej agentúry MAKO Adventures rozumejú služby „ubytovanie“ a „iné služby cestovného ruchu“ v zmysle § 2 písm. a) bod 2. a bod 4. Zákona č. 170/2018.
- ☐ **Spracúvanie osobných údajov na účel vybavovania prípadných reklamácií,** kde právnym základom je zákonná povinnosť spoločnosti založená osobitným predpisom.
- ☐ **Spracúvanie osobných údajov na účel vedenia účtovnej agendy** a archivácie, kde je právnym základom zákonná povinnosť spoločnosti založená osobitným predpisom.
- ☐ **Spracúvanie osobných údajov na základe oprávneného záujmu prevádzkovateľa** napr. pri obhajobe právnych nárokov vyplývajúcich zo zmluvy alebo pri vymáhaní pohľadávok.
- ☐ **Spracúvanie osobných údajov na marketingové účely – napr. na zasielanie newsletterov** a informačných emailov. Súhlas na marketingové účely je dobrovoľný a kedykoľvek odvolateľný.

4) Kategórie dotknutých osobných údajov:

Osobné dáta, ktoré získavame a uchováваме:

-vyhľadávanie na webe:

- lokalita
- IP adresa
- operačný systém
- prehliadač
- príchodová stránka/priama návšteva

-objednanie služby CR:

- lokalita
- IP adresa
- meno a priezvisko objednávateľa
- e-mailová adresa
- telefón
- meno a priezvisko klientov
- dátumy narodenia klientov
- adresy bydliska klientov

-údaje, ktoré môžu byť dožiadané:

- štátne občianstvo klientov
- číslo pasu/ID karty klientov
- špeciálne požiadavky na vybavenie ubytovacieho zariadenia/na dietetickú stravu počas pobytu/počas outdoorových aktivít/na asistenciu, atď...
- údaje o bankovom účte (vratky, preplatky, reklamácie, identifikácia platby)
- číslo potápačskej licencie (Asociácia, Level, číslo)

-pre potreby marketingových aktivít:

- informácie o už absolvovaných aktivitách, lokalitách, za účelom vypracovania novej ponuky.

5) Prijemcovia osobných údajov:

Osobné údaje sú poskytované výhradne zmluvným dodávateľom vybraných služieb cestovného ruchu - partnerom zabezpečujúcim ubytovanie a stravu a finálnym poskytovateľom iných služieb cestovného ruchu v zmysle § 2 písm. a) bod 4. Zákona č. 170/2018.

6) Prenos osobných údajov do 3. krajín:

K prenosu osobných údajov do tretích krajín dochádza, vždy len v nevyhnutnom rozsahu, v prípade možnosti v šifrovanej podobe pri zachovaní podmienok GDPR.

7) Doba uchovávania osobných údajov:

Podľa Účelu, na ktorý sa osobné údaje spracovávajú, maximálne na dobu vyžadovanú príslušným osobitným zákonom. V prípade udelenia súhlasu so spracovaním na marketingové účely na dobu 5 rokov resp. do odvolania tohto súhlasu.

8) Práva dotknutej osoby:

- ☐ právo na prístup k osobným údajom, ktoré sa vás týkajú - právo na potvrdenie, či osobné údaje sú alebo nie sú spracúvané a na poskytnutie kópií spracúvaných osobných údajov,
- ☐ právo na opravu nesprávnych osobných údajov, ktoré sa vás týkajú,
- ☐ právo na výmaz osobných údajov, ktoré sa vás týkajú, v prípade, že sú splnené podmienky na ich výmaz a ďalej neexistuje zákonná povinnosť resp. oprávnený záujem na ich ďalšie spracúvanie,
- ☐ právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov,
- ☐ právo namietat' proti spracúvaniu osobných údajov, ktoré sa vás týka, a to na účel marketingu,
- ☐ právo na prenos osobných údajov inému prevádzkovateľovi, ak tomu nebránia žiadne zákonné prekážky,
- ☐ právo kedykoľvek odvolať svoj udelený súhlas na spracúvanie osobných údajov,
- ☐ **právo podať sťažnosť dozornému orgánu – Úradu na ochranu osobných údajov SR, Hraničná 12, 820 07 Bratislava, tel. +4212 32313220, www.dataprotection.gov.sk.**

Vyššie uvedené práva máte ako dotknutá osoba v rozsahu podľa článkov 15 až 21 a článku 77 Nariadenia. Dotknutá osoba si môže uplatniť svoje práva ústne, písomne alebo elektronicky, cez vyššie uvedené kontaktné údaje. Ak dotknutá osoba požiada o ústne poskytnutie informácií, informácie sa poskytnú po preukázaní jej totožnosti. Dotknutá osoba je povinná oznámiť prevádzkovateľovi všetky zmeny v jej osobných údajoch a to bezodkladne po ich zmene.

9) Informácie o zdroji osobných údajov:

Osobné údaje týkajúce sa dotknutej osoby sú získané z nasledovného zdroja: – všetky osobné údaje poskytuje samotný klient v procese zabezpečenia vybranej služby cestovného ruchu, resp. uzatvorenia zmluvy o sprostredkovaní vybraných služieb CR.

CA MAKO Adventures, Platné od 1. 2. 2020.

